

## III

(Informazioni)

## COMMISSIONE

**Invito a presentare proposte per azioni indirette di RST nell'ambito del programma specifico di ricerca, di sviluppo tecnologico e di dimostrazione dal titolo «Confermare il ruolo internazionale della ricerca comunitaria» (1998-2002)**

(2001/C 367/13)

**MISURE DI ACCOMPAGNAMENTO***(annulla e sostituisce la GU C 261 del 18 settembre 2001, pag. 5)***Identificativo dell'invito:**

INCO A1 — Azione strategica sulla formazione e l'eccellenza: ICFP501A1AM05

INCO A1 — Sostegno destinato alla partecipazione alle conferenze: ICFP599A1AM02

INCO A2 — Sostegno destinato alla partecipazione alle conferenze: ICFP599A2AM02

INCO A3 — Med: ICFP599A3AM01

INCO A4 — Dev: ICFP599A4AM01

INCO A5 — Paesi ad economia emergente e paesi industrializzati: ICFP599A5AM01

1. Conformemente alla decisione del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 dicembre 1998, relativa al Quinto programma quadro delle azioni comunitarie di ricerca, di sviluppo tecnologico e di dimostrazione (1998-2002) <sup>(1)</sup> (di seguito «quinto programma quadro») e alla decisione del Consiglio, del 25 gennaio 1999, che adotta un programma specifico di ricerca, di sviluppo tecnologico e di dimostrazione intitolato «Confermare il ruolo internazionale della ricerca comunitaria» <sup>(2)</sup> (di seguito «programma specifico»), la Commissione europea invita a presentare proposte per azioni indirette di RST nell'ambito del programma specifico menzionato.

Conformemente all'articolo 5 del programma specifico, la Commissione europea ha elaborato un programma di lavoro <sup>(3)</sup>, che funge da base per l'attuazione del programma stesso, nel quale vengono indicati in dettaglio obiettivi e priorità di RST, nonché un calendario indicativo per la loro attuazione. Gli obiettivi, le priorità, le dotazioni indicative e il tipo di azioni indirette cui il presente invito fa riferimento corrispondono a quanto stabilito nel programma di lavoro.

2. Le proposte sollecitate dal presente invito (salvo per l'azione strategica sulla formazione e l'eccellenza), relative alle materie precisate al punto 4, rientrano in un regime di presen-

tazione permanente <sup>(4)</sup>, e saranno valutate allo scadere dei rispettivi termini.

Informazioni dettagliate sul tipo di azione indiretta e, se del caso, sui termini di presentazione applicabili sono riportate al punto 4 del presente invito. Le proposte potranno essere presentate in qualsiasi momento, fino alla data di chiusura del regime permanente di presentazione.

Le proposte relative all'**azione strategica relativa alla formazione e all'eccellenza**, precisate al punto 4 del presente invito, devono pervenire **entro un termine prestabilito** scaduto il quale avrà inizio la procedura di valutazione.

Non sono ammessi invii scaglionati di parti di una stessa proposta.

3. Il programma specifico è attuato, in particolare, tramite azioni indirette di RST come previsto dagli allegati II e IV del quinto programma quadro e dall'allegato III del programma specifico.

<sup>(1)</sup> GU L 26 dell'1.2.1999, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 64 del 12.3.1999.

<sup>(3)</sup> Decisione C(2001) 4240 della Commissione del 13 dicembre 2001.

<sup>(4)</sup> Nota: le iniziative presentate dal coordinatore di ogni proposta devono avere inizio almeno sei mesi dopo il termine ultimo di presentazione. Non sarà dato seguito alla corrispondenza e alle richieste inviate dai singoli partecipanti.

I criteri di valutazione e selezione e le altre regole che disciplinano il presente invito sono indicati nel quinto programma quadro, nel programma specifico, nella decisione del Consiglio, del 22 dicembre 1998, relativa alle norme per la partecipazione delle imprese, dei centri di ricerca e delle università e per la divulgazione dei risultati della ricerca ai fini dell'attuazione del quinto programma quadro della Comunità europea <sup>(5)</sup> (di seguito «norme per la partecipazione e la divulgazione»), nonché nel programma di lavoro. Informazioni specifiche a riguardo sono contenute nel manuale relativo procedure di valutazione delle proposte relativo al quinto programma quadro <sup>(6)</sup>, nel suo allegato relativo ai programmi specifici e nel regolamento della Commissione sull'attuazione delle norme in materia di partecipazione e divulgazione <sup>(7)</sup>.

Per ulteriori delucidazioni sulla regolamentazione e sulle modalità di redazione e presentazione delle proposte si consulti la guida del proponente. La guida, il programma di lavoro ed eventuali ulteriori informazioni in merito al presente invito possono essere richiesti ad uno dei seguenti indirizzi della Commissione europea:

Commissione europea  
DG RTD — Unità 06  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bruxelles  
E-mail: [inco@cec.eu.int](mailto:inco@cec.eu.int)  
Indirizzo web: <http://www.cordis.lu/fp5>

4. Coloro che conformemente alle norme per la partecipazione e la divulgazione possiedono i requisiti necessari per partecipare alle azioni indirette di RST nell'ambito del programma specifico in oggetto sono invitati a presentare proposte relative alle seguenti parti del programma di lavoro:

#### **INCO A1 — STATI IN FASE DI PRAEDESIONE ALL'UNIONE EUROPEA**

##### **1. AZIONE STRATEGICA SULLA FORMAZIONE E L'ECCELLENZA**

(Bulgaria, Estonia, Lettonia, Lituania, Malta, Polonia, Repubblica ceca, Repubblica di Cipro, Romania, Slovacchia, Slovenia, Ungheria)

**Scadenza: 18 gennaio 2002**

**Bilancio: Circa 2 milioni di EUR**

**Identificativo dell'invito: ICFP501A1AM05**

##### Obiettivi e strategia

Al fine di contribuire al mantenimento e al rafforzamento dell'eccellenza scientifica nei paesi candidati e consentire agli Stati membri di beneficiare delle competenze scientifiche esistenti in questi paesi, sarà sostenuta la mobilità professio-

nale di un determinato numero di ricercatori di alto livello originari di questi paesi in modo da intensificare la cooperazione scientifica a beneficio di tutte le parti interessate. Questa strategia consente di attirare i ricercatori più promettenti dei paesi candidati affinché effettuino uno stage di formazione in uno Stato membro, offrendo loro la possibilità di rientrare in seguito nel loro paese con l'esperienza acquisita.

##### **Settori di ricerca interessati**

Possono essere trattati tutti i settori scientifici del quinto programma quadro nell'ambito di un approccio «bottom-up». Particolare importanza sarà dedicata alle **aree scientifiche di eccellenza** che comportano implicazioni sociali o economiche importanti per i paesi interessati.

L'allegato L del manuale delle procedure di valutazione delle proposte per il quinto programma quadro e la guida del proponente, parte 2, allegato 6: «Risposta agli inviti INCO»: invito INCO A1: «Azione strategica sulla formazione e l'eccellenza» contengono informazioni precise circa i criteri di ammissibilità e le modalità di pagamento applicabili nei confronti dei candidati e delle istituzioni.

##### **2. SOSTEGNO DESTINATO ALLA PARTECIPAZIONE ALLE CONFERENZE**

(Bulgaria, Estonia, Lettonia, Lituania, Malta, Polonia, Repubblica ceca, Repubblica di Cipro, Romania, Slovacchia, Slovenia, Turchia, Ungheria)

**Scadenza: 15 marzo 2002 (termine ultimo) <sup>(4)</sup>**

**Bilancio: Circa 0,9 milioni di EUR per l'intero periodo**

**Identificativo dell'invito: ICFP599A1AM02**

Per promuovere la creazione di reti nella prospettiva di una partecipazione futura ai progetti comuni e alle azioni concertate del quinto programma quadro, saranno concessi degli aiuti sia per consentire ai ricercatori di questi paesi di partecipare a conferenze organizzate in Europa occidentale sia per finanziare l'organizzazione di conferenze in questi paesi. **Le iniziative possono consistere anche in giornate d'informazione riguardanti i programmi del programma quadro UE.** La valutazione si baserà sull'interesse scientifico della manifestazione proposta rispetto ai temi trattati dal quinto programma quadro, nonché sulla sua sostenibilità amministrativa e finanziaria. Si terrà conto anche della politica comunitaria sulle pari opportunità tra uomini e donne. L'invito è permanentemente aperto.

Parallelamente agli inviti a presentare proposte (cfr. calendario indicativo), possono essere finanziate misure di accompagnamento basate su proposte spontanee o bandi di gara.

<sup>(5)</sup> GU L 26 dell'1.2.1999, pag. 46.

<sup>(6)</sup> Decisione C(1999) 710 della Commissione, del 24 marzo 1999, modificata dalle decisioni C(2000) 2002 del 14 luglio 2000 e C(2001) 2917 del 1° ottobre 2001.

<sup>(7)</sup> GU L 122 del 12.5.1999, pag. 9.

### **INCO A2 — NUOVI STATI INDIPENDENTI E PAESI DELL'EUROPA CENTRALE ED ORIENTALE NON PARTECIPANTI AL PROCESSO DI PREADESIONE**

(Albania, Armenia, Azerbaigian, Bielorussia, Bosnia-Erzegovina, Croazia, Georgia, Kazakistan, Kirghizistan, Repubblica federale di Jugoslavia, Ex repubblica iugoslava di Macedonia, Moldova, Mongolia, Russia, Tagikistan, Turkmenistan, Ucraina, Uzbekistan)

SOSTEGNO DESTINATO ALLA PARTECIPAZIONE ALLE CONFERENZE

*Scadenza: 15 marzo 2002 (termine ultimo) <sup>(4)</sup>*

*Bilancio: Circa 1,5 milioni di EUR per l'intero periodo*

*Identificativo dell'invito: ICFP599A2AM02*

Per promuovere la creazione di reti nella prospettiva di una partecipazione futura ai progetti comuni e alle azioni concertate del quinto programma quadro, saranno concessi degli aiuti sia per consentire ai ricercatori di questi paesi di partecipare a conferenze organizzate in Europa occidentale sia per finanziare l'organizzazione di conferenze in questi paesi. La valutazione si baserà sull'interesse scientifico della manifestazione proposta rispetto ai temi trattati dal quinto programma quadro <sup>(8)</sup>, nonché sulla sua sostenibilità amministrativa e finanziaria. Si terrà conto anche della politica comunitaria sulle pari opportunità tra uomini e donne.

Parallelamente agli inviti a presentare proposte (cfr. calendario indicativo), possono essere finanziate misure di accompagnamento basate su proposte spontanee o bandi di gara.

### **INCO A3 — PARTNER MEDITERRANEI**

(Algeria, Egitto, Giordania, Libano, Marocco, Cisgiordania e la Striscia di Gaza, Siria, Tunisia, Turchia)

MISURE DI ACCOMPAGNAMENTO

*Scadenza: 15 marzo 2002 (termine ultimo) <sup>(4)</sup>*

*Budget: Circa 2,9 milioni di EUR per l'intero periodo*

*Identificativo dell'invito: ICFP599A3AM01*

Le misure di accompagnamento includono workshop, seminari, studi, aiuti per l'organizzazione di conferenze e l'istituzione di reti, al fine di determinare il livello attuale delle conoscenze in settori di particolare interesse; di diffondere i risultati fra i ricercatori, i responsabili politici e le altre parti interessate; di valutare e monitorare progetti di ricerca ai fini del controllo di qualità; di condurre il dialogo a livello

<sup>(8)</sup> Si ricorda che il criterio fondamentale nella valutazione per i paesi della sezione A 2 è la particolare pertinenza degli argomenti delle conferenze rispetto ai temi relativi a sanità, ambiente e uso sostenibile delle risorse naturali.

regionale e stabilire un elenco di priorità; di coordinare i gruppi di ricerca o fornire formazioni specifiche nel campo della RST.

Parallelamente agli inviti a presentare proposte (cfr. calendario indicativo), possono essere finanziate misure di accompagnamento basate su proposte spontanee o bandi di gara.

### **INCO A4 — LA RICERCA AL SERVIZIO DELLO SVILUPPO**

(Tutti i paesi di cui al punto A4 del programma di lavoro)

MISURE DI ACCOMPAGNAMENTO

*Scadenza: 15 marzo 2002 (termine ultimo) <sup>(4)</sup>*

*Bilancio: Circa 4,5 milioni di EUR per l'intero periodo*

*Identificativo dell'invito: ICFP599A4AM01*

Le misure di accompagnamento includono workshop, seminari, studi, aiuti per l'organizzazione di conferenze e l'istituzione di reti, al fine di determinare il livello attuale delle conoscenze in settori di particolare interesse; di diffondere i risultati fra i ricercatori, i responsabili politici e le altre parti interessate; di valutare e monitorare progetti di ricerca ai fini del controllo di qualità; di condurre il dialogo a livello regionale e stabilire un elenco di priorità; di coordinare i gruppi di ricerca o fornire formazioni specifiche nel campo della RST.

Parallelamente agli inviti a presentare proposte (cfr. calendario indicativo), possono essere finanziate misure di accompagnamento basate su proposte spontanee o bandi di gara.

### **INCO A5 — PAESI AD ECONOMIA EMERGENTE E PAESI INDUSTRIALIZZATI**

MISURE DI ACCOMPAGNAMENTO

*Scadenza: 18 febbraio 2002 (termine ultimo) <sup>(4)</sup>*

*Bilancio: Circa 3 milioni di EUR per l'intero periodo*

*Identificativo dell'invito: ICFP599A5AM01*

#### Obiettivi

Questa attività mira a consentire ai ricercatori e agli ingegneri europei di avere accesso alle competenze e alle conoscenze che esistono nei paesi terzi al fine di contribuire al successo del quinto programma quadro, offrendo nel contempo ai ricercatori e ingegneri di questi paesi l'opportunità di avere accesso alle competenze e alle conoscenze disponibili nella Comunità. Questa attività dovrà contribuire agli obiettivi della politica estera della Comunità.

### Definizione delle attività di cooperazione scientifica e tecnica di interesse comunitario

Per determinare le esigenze e le possibilità esistenti in materia di cooperazione scientifica e tecnica con questi paesi e regioni, sarà studiata e valutata l'evoluzione della loro capacità scientifica e tecnica in settori che rivestono un interesse comune per la Comunità. Queste attività possono essere oggetto di inviti a presentare proposte o basarsi su proposte spontanee o bandi di gara.

### Attuazione degli accordi di cooperazione scientifica e tecnica

Si continueranno a realizzare numerose attività nell'ambito degli accordi di cooperazione. Si tratterà di azioni di informazione e promozione relative alle possibilità offerte da questi accordi, nella Comunità e nei paesi terzi e regioni interessati, di valutazione dell'impatto e dei risultati degli accordi, di iniziative di monitoraggio delle collaborazioni in corso e di incentivazione di progetti comuni. Queste attività, che comprenderanno gli studi approfonditi necessari e l'organizzazione di conferenze e seminari, possono essere oggetto di inviti a presentare proposte o basarsi su proposte spontanee o bandi di gara.

### Concertazione e coordinamento

Per garantire la concertazione necessaria con i paesi terzi e le regioni, sono previsti comitati congiunti e riunioni. Si provvederà anche a sfruttare le sinergie tra strumenti comunitari e favorire un coordinamento aperto con le attività bilaterali degli Stati membri. Inoltre, si potrà fare ricorso a varie altre istanze internazionali, tra cui l'OCSE, il G7 (Gruppo di Carnegie), l'Agenda transatlantica e il Forum «Europa-Giappone sulla scienza e la tecnologia».

- Per la preparazione delle proposte, si invitano i proponenti a servirsi del programma informatico ProTool (Proposal Preparation Tool) che può essere ottenuto presso la Commissione via Internet (indirizzo: <http://www.cordis.lu/fp5/pro-tool>), posta elettronica o su CD-ROM. Questo strumento costituisce un ausilio alla preparazione delle informazioni tecniche e amministrative richieste.

Le proposte possono essere inviate in due modi:

- Preparate con ProTool e inviate per via elettronica utilizzando un meccanismo di sigillazione, facendo ricorso alla cifratura e al caricamento sul server o alla posta elettronica.

Il coordinatore deve richiedere un certificato digitale presso l'autorità di certificazione della Commissione per la firma elettronica del file contenente la proposta. Una volta ultimata, la proposta viene «sigillata» e viene creato un breve file di convalida («impronta digitale»).

Il file di convalida, che permette di identificare la proposta in modo univoco e inequivocabile, va inviato (per via elettronica o per fax) entro le ore 17.00 (ora locale di Bruxelles) del termine ultimo indicato (cfr. punto 4). Il file contenente la proposta deve pervenire per via elet-

tronica alla Commissione, senza alcuna ulteriore modifica, entro 48 ore dalla scadenza del termine ultimo.

- Preparate su supporto cartaceo avvalendosi dei moduli distribuiti con il fascicolo informativo o realizzate con il software ProTool e successivamente stampate dal coordinatore.

Per essere considerate ammissibili, le proposte presentate su supporto cartaceo devono pervenire entro le ore 17.00 (ora locale di Bruxelles) del termine ultimo indicato<sup>(9)</sup> (cfr. punto 4) al seguente indirizzo della Commissione:

Commissione europea  
ORBN 8  
INCO 2  
Identificativo dell'invito  
Square Frère Orban/Frère Orbanplein 8  
B-1040 Bruxelles.

**Avviso importante:** le disposizioni che precedono costituiscono un cambiamento rispetto alla prassi seguita nei precedenti inviti, per i quali le scadenze riguardavano la presentazione delle proposte. Ora invece si applicano al ricevimento delle proposte da parte della Commissione.

I proponenti sono pregati di utilizzare uno solo dei metodi precedentemente indicati e di presentare un'unica versione di ogni proposta. Qualora una proposta ammissibile pervenga sia in formato cartaceo che elettronico, si terrà conto soltanto di quest'ultimo.

- In tutta la corrispondenza relativa al presente invito (richieste di informazioni, presentazione di proposte, ecc.) dovrà essere indicato lo specifico codice di identificazione dell'invito.

La presentazione di una proposta implica l'accettazione delle procedure e delle condizioni riportate nel presente invito e nei documenti cui questo fa riferimento.

Conformemente alle regole per la partecipazione e la divulgazione, nonché al regolamento della Commissione europea che ne disciplina l'applicazione, gli Stati membri ed i paesi associati possono, presentando richiesta motivata, avere accesso alle conoscenze utili per l'elaborazione delle politiche. Tali conoscenze devono essere il risultato delle azioni di RST finanziate a seguito del presente invito e devono riguardare una parte del programma di lavoro per la quale sia stata espressamente prevista tale possibilità di accesso.

Tutte le proposte ricevute dalla Commissione europea saranno trattate con la massima riservatezza.

La Comunità europea applica una politica di pari opportunità e pertanto incoraggia vivamente le donne a presentare delle proposte o a collaborare alla loro preparazione.

<sup>(9)</sup> Ai servizi di corriere che richiedono un numero di telefono del destinatario si prega di fornire il seguente: (32-2) 296 02 45.